Jer

Chapter 29

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

הַנָּבִיא	יִרְמְיָה	שָׁלַח	אֲשֶׁר	הַסֵּפֶר	דִּבְרֵי	וְאֵלֶּה	1
-தீர்க்கதரிசி	எரேமியா	அனுப்பினான்	எது	-நிருபத்தின்	வார்த்தைகள்	இவைகள்	
H5030	H3414	H7971			H1697	H0428	

וְאֶל־	הַגּוֹלָה	זִקְנֵי	יֶתֶר	אֶל־	מִירוּשָׁלַםִ
-நோக்கி	-சிறையிருப்பின்	மூப்பர்களின்	மீதியான	-நோக்கி	எருசலேமிலிருந்து
H0413	H1473	H2205		H0413	H3389

אֲשֶׁר	הָעָם	כָּל־	וְאֶל־	הַנְּבִיאִים	וְאֶל־	הַכֹּהֲנִים
எவரை	-ஜனங்களிடம்	எல்லா-	-நோக்கி	-தீர்க்கதரிசிகளிடம்	-நோக்கி	-ஆசாரியர்களிடம்
		H3605	H0413	H5030	H0413	H3548

בָּבֶלָה׃	מִירוּשָׁלַםִ	נְבוּכַדְנֶאצַּר	הֶגְלָה
பாபிலோனுக்கு:	எருசலேமிலிருந்து	நெபுகாத்நேசார்	சிறையிருப்பாக்கினான்
H0894	H3389	H5019	H1540

> எகொனியா என்னும் ராஜாவும், ராஜாவின் தாயாரும், பிரதானிகளும், யூதாவிலும் எருசலேமிலுமுள்ள பிரபுக்களும், தச்சரும், கொல்லரும் எருசலேமைவிட்டுப் புறப்பட்டுப்போனபிறகு,

וְהַסָּרִיסִים	וְהַגְּבִירָה	הַמֶּלֶךְ	יְכָנְיָה־	צֵאת	אַחֲרֵי	2
-அண்ணகர்களும்	-ராணியும்	-ராஜாவும்	யெகொனியாவ்-	போனதும்	பின்பு	
H5631	H1377	H4428	H3204	H3318		

מִירוּשָׁלָםִ׃	וְהַמַּסְגֵּר	וְהֶחָרָשׁ	וִירוּשָׁלַםִ	יְהוּדָה	שָׂרֵי
எருசலேமிலிருந்து:	-தாழ்ப்பாரும்	-தொழிலாளியும்	எருசலேமின்	யூதாவின்	பிரபுக்களின்
H3389	H4525	H2796	H3389	H3063	H8269

> எரேமியா தீர்க்கதரிசி சிறைப்பட்டுப்போன மூப்பர்களில் மீதியானவர்களுக்கும், ஆசாரியர்களுக்கும், தீர்க்கதரிசிகளுக்கும், நேபுகாத்நேச்சார் சிறைப்படுத்தி எருசலேமிலிருந்து பாபிலோனுக்குக் கொண்டுபோன எல்லா மக்களுக்கும் எழுதி,

חִלְקִיָּה	בֶּן־	וּגְמַרְיָה	שָׁפָן	בֶּן־	אֶלְעָשָׂה	בְּיַד	3
இல்க்கியாவின்	மகன்-	கெமரியாவும்	சாப்பானின்	மகன்-	எல்ஆசாவின்	-கையால்	
H2518		H1587			H0501	H3027	

נְבוּכַדְנֶאצַּר	אֶל־	יְהוּדָה	מֶלֶךְ־	צִדְקִיָּה	שָׁלַח	אֲשֶׁר
நெபுகாத்நேசாரிடம்	-நோக்கி	யூதாவின்	ராஜாவாகிய-	சித்கீயா	அனுப்பினான்	எவரை
H5019	H0413	H3063	H4428	H6667	H7971	

ס	לֵאמֹר׃	בָּבֶלָה	בָּבֶל	מֶלֶךְ
—	சொல்லி:	பாபிலோனுக்கு	பாபிலோனின்	ராஜாவாகிய
	H0559	H0894	H0894	H4428

> யூதாவின் ராஜாவாகிய சிதேக்கியா பாபிலோன் ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சாரிடத்தில் கொடுக்கும்படி சாப்பானின் மகனாகிய எலெயாசாரின் கையிலும், இல்க்கியாவின் மகனாகிய கெமரியாவின் கையிலும் கொடுத்து, எருசலேமிலிருந்து பாபிலோனுக்கு அனுப்பிய கடிதத்தின் விபரம்:

4
כֹּה இவ்வாறு H3541
אָמַר சொன்னார் H0559
יְהוָה யெகோவா H3068
צְבָאוֹת சேனைகளின்
אֱלֹהֵי தேவனாகிய H0430
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478
לְכָל־ எல்லா- H3605
הַגּוֹלָה -சிறையிருப்புக்கு H1473
אֲשֶׁר־ எவரை-
הִגְלֵיתִי சிறையிருப்பாக்கினேன் H1540
מִירוּשָׁלִַם எருசலேமிலிருந்து H3389
בָּבֶלָה׃ பாபிலோனுக்கு: H0894

> இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய சேனைகளின் யெகோவா, தாம் எருசலேமிலிருந்து பாபிலோனுக்குச் சிறைப்பட்டுப்போகச்செய்த அனைவருக்கும் அறிவிக்கிறது என்னவென்றால்,

5
בְּנוּ கட்டுங்கள் H1129
בָתִּים வீடுகளை
וְשֵׁבוּ குடியிருங்கள் H3427
וְנִטְעוּ நடுங்கள் H5193
גַנּוֹת தோட்டங்களை H1593
וְאִכְלוּ உண்ணுங்கள் H0398
אֶת־ - H0853
פִּרְיָן׃ அவற்றின்-கனிகளை: H6529

> நீங்கள் வீடுகளைக் கட்டி, குடியிருந்து, தோட்டங்களை நாட்டி, அவைகளின் கனியைச் சாப்பிடுங்கள்.

6
קְחוּ மணமுடியுங்கள் H3947
נָשִׁים மனைவிகளை H0802
וְהוֹלִידוּ பெற்றெடுங்கள் H3205
בָּנִים மகன்களையும்
וּבָנוֹת மகள்களையும் H1323
וּקְחוּ மணமுடியுங்கள் H3947
לִבְנֵיכֶם உங்கள்-மகன்களுக்கு
נָשִׁים மனைவிகளை H0802
וְאֶת־ - H0853
בְּנוֹתֵיכֶם -உங்கள்-மகள்களையும் H1323
תְּנוּ கொடுங்கள் H5414
לַאֲנָשִׁים -புருசர்களுக்கு H0376
וְתֵלַדְנָה பெற்றெடுக்கட்டும் H3205
בָּנִים மகன்களையும்
וּבָנוֹת மகள்களையும் H1323
וּרְבוּ־ பெருகுங்கள்-
שָׁם அங்கே H8033
וְאַל־ வேண்டாம்- H0408
תִּמְעָטוּ׃ குறையுங்கள்: H4591

> நீங்கள் பெண்களை திருமணம்செய்து, மகன்களையும் மகள்களையும் பெற்று, உங்கள் மகன்களுக்குப் பெண்களைக்கொண்டு, உங்கள் மகள்களை ஆண்களுக்குக் கொடுங்கள்; இவர்களும் மகன்களையும் மகள்களையும் பெறட்டும்; நீங்கள் அங்கே குறுகாமல் பெருகி,

7
וְדִרְשׁוּ தேடுங்கள் H1875
אֶת־ - H0853
שְׁלוֹם -சமாதானத்தை H7965
הָעִיר -நகரத்தின்
אֲשֶׁר எங்கே
הִגְלֵיתִי சிறையிருப்பாக்கினேன் H1540
אֶתְכֶם உங்களை H0853
שָׁמָּה அங்கே H8033
וְהִתְפַּלְלוּ பிரார்த்தனைசெய்யுங்கள் H6419
בַעֲדָהּ அதற்காக H1157
אֶל־ -நோக்கி H0413
יְהוָה யெகோவாவிடம் H3068
כִּי ஏனெனில்
בִשְׁלוֹמָהּ அதன்-சமாதானத்தில் H7965
יִהְיֶה இருக்கும் H1961
לָכֶם உங்களுக்கு
שָׁלוֹם׃ சமாதானம்: H7965
פ —

> நான் உங்களைச் சிறைப்பட்டுப்போகச்செய்த பட்டணத்தின் சமாதானத்தைத் தேடி, அதற்காகக் யெகோவாவிடம் விண்ணப்பம்செய்யுங்கள்; அதற்குச் சமாதானம் இருக்கும்போது உங்களுக்கும் சமாதானமிருக்கும்.

8

כִּי֩	כֹ֨ה	אָמַ֜ר	יְהוָ֤ה	צְבָאוֹת֙	אֱלֹהֵ֣י
ஏனெனில்	இவ்வாறு	சொன்னார்	யெகோவா	சேனைகளின்	தேவனாகிய
	H3541	H0559	H3068		H0430

יִשְׂרָאֵ֔ל	אַל־	יַשִּׁ֥יאוּ	לָכֶ֛ם	נְבִֽיאֵיכֶ֛ם	אֲשֶׁר־
இஸ்ரவேலின்	வேண்டாம்-	ஏமாற்றட்டும்	உங்களை	உங்கள்-தீர்க்கதரிசிகள்	எவர்-
H3478	H0408	H5377		H5030	

בְּקִרְבְּכֶ֖ם	וְקֹסְמֵיכֶ֑ם	וְאַֽל־	תִּשְׁמְעוּ֙	אֶל־
உங்கள்-நடுவில்	உங்கள்-குறிசொல்லுகிறவர்களும்	வேண்டாம்-	கேளுங்கள்	-நோக்கி
H7130	H7080	H0408	H8085	H0413

חֲלֹמֹ֣תֵיכֶ֔ם	אֲשֶׁ֥ר	אַתֶּ֖ם	מַחְלְמִֽים׃
உங்கள்-கனவுகளிடம்	எவை	நீங்கள்	காணுகிறீர்கள்:
H2472			

> மேலும், உங்கள் நடுவிலிருக்கிற உங்கள் தீர்க்கதரிசிகளும் உங்கள் குறிகாரரும் உங்களை ஏமாற்றாமல் பார்த்துக்கொள்ளுங்கள்; சொப்பனம் காணச்செய்கிற உங்கள் சொப்பனக்காரர் சொல்வதைக் கேட்காமலும் இருங்கள் என்று இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார்.

9

כִּ֣י	בְשֶׁ֕קֶר	הֵ֛ם	נִבְּאִ֥ים	לָכֶ֖ם
ஏனெனில்	-பொய்யாய்	அவர்கள்	தீர்க்கதரிசனமாய்ச்சொல்லுகிறார்கள்	உங்களுக்கு
	H8267	H1992	H5012	

בִּשְׁמִ֑י	לֹ֥א	שְׁלַחְתִּ֖ים	נְאֻם־	יְהוָֽה׃	ס
என்-நாமத்தில்	இல்லை	அனுப்பினேன்-அவர்களை	சொல்கிறார்-	யெகோவா:	—
H8034	H3808	H7971	H5002	H3068	

> அவர்கள் என் பெயரைச் சொல்லி உங்களுக்குப் பொய்யான தீர்க்கதரிசனம் சொல்கிறார்கள்; நான் அவர்களை அனுப்பவில்லை என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

10

כִּי־	כֹה֙	אָמַ֣ר	יְהוָ֔ה	כִּ֠י	לְפִ֨י	מְלֹ֧את
ஏனெனில்-	இவ்வாறு	சொன்னார்	யெகோவா	ஏனெனில்	-படி	நிறைவாகும்
	H3541	H0559	H3068		H6310	H4390

לְבָבֶ֛ל	שִׁבְעִ֥ים	שָׁנָ֖ה	אֶפְקֹ֣ד	אֶתְכֶ֑ם	וַהֲקִמֹתִ֨י
-பாபிலோனுக்கு	எழுபது	ஆண்டுகள்	விசாரிப்பேன்	உங்களை	நிலைநாட்டுவேன்
H0894	H7657	H8141		H0853	

עֲלֵיכֶם֙	אֶת־	דְּבָרִ֣י	הַטּ֔וֹב	לְהָשִׁ֣יב	אֶתְכֶ֔ם
உங்கள்-மேல்	-	-என்-வார்த்தையை	-நல்ல	திருப்பிக்கொணர்ந்திட	உங்களை
	H0853	H1697		H7725	H0853

אֶל־	הַמָּק֥וֹם	הַזֶּֽה׃
-நோக்கி	-ஸ்தலத்துக்கு	இந்த:
H0413	H4725	H2088

> பாபிலோனில் எழுபது வருடங்கள் முடிந்தபின்பு நான் உங்களைச் சந்தித்து, உங்களை இவ்விடத்திற்குத் திரும்பிவரச்செய்ய உங்கள்மேல் என் நல்வார்த்தையை நிறைவேறச்செய்வேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

11
כִּי ஏனெனில்
אָנֹכִי நான் H0595
יָדַעְתִּי அறிவேன் H3045
אֶת־ – H0853
הַמַּחֲשָׁבֹת -நினைவுகளை H4284
אֲשֶׁר எவை
אָנֹכִי நான் H0595
חֹשֵׁב நினைக்கிறேன் H2803
עֲלֵיכֶם உங்களைக்குறித்து
נְאֻם־ சொல்கிறார்- H5002
יְהוָה யெகோவா H3068
מַחְשְׁבוֹת நினைவுகள் H4284
שָׁלוֹם சமாதானத்தின் H7965
וְלֹא அல்ல H3808
לְרָעָה -தீமையின்
לָתֵת கொடுக்கும்படி H5414
לָכֶם உங்களுக்கு
אַחֲרִית இறுதியையும் H0319
וְתִקְוָה׃ நம்பிக்கையையும்:

> நீங்கள் எதிர்பார்த்திருக்கும் முடிவை உங்களுக்குக் கொடுப்பதற்காக நான் உங்கள்பேரில் நினைத்திருக்கிற நினைவுகளை அறிவேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; அவைகள் தீமைக்கல்ல, சமாதானத்திற்கு உகந்த நினைவுகளே.

12
וּקְרָאתֶם கூப்பிடுவீர்கள் H7121
אֹתִי என்னை H0853
וַהֲלַכְתֶּם வருவீர்கள் H1980
וְהִתְפַּלַּלְתֶּם பிரார்த்தனைசெய்வீர்கள் H6419
אֵלָי என்னிடம் H0413
וְשָׁמַעְתִּי கேள்ப்பேன் H8085
אֲלֵיכֶם׃ உங்களிடம்: H0413

> அப்பொழுது நீங்கள் கூடிவந்து, என்னைத் தொழுதுகொண்டு, என்னை நோக்கி விண்ணப்பம்செய்வீர்கள்; நான் உங்கள் விண்ணப்பத்தை கேட்பேன்.

13
וּבִקַּשְׁתֶּם தேடுவீர்கள் H1245
אֹתִי என்னை H0853
וּמְצָאתֶם கண்டுபிடிப்பீர்கள் H4672
כִּי ஏனெனில்
תִדְרְשֻׁנִי தேடுவீர்கள்-என்னை H1875
בְּכָל־ எல்லா- H3605
לְבַבְכֶם׃ -உங்கள்-இருதயத்தோடு: H3824

> உங்கள் முழு இருதயத்தோடும் என்னைத் தேடுவீர்கள் என்றால், என்னைத் தேடும்போது கண்டுபிடிப்பீர்கள்.

14
וְנִמְצֵאתִי கண்டுபிடிக்கப்படுவேன் H4672
לָכֶם உங்களுக்கு
נְאֻם־ சொல்கிறார்- H5002
יְהוָה யெகோவா H3068
וְשַׁבְתִּי திருப்பிக்கொணர்வேன் H7725
אֶת־ – H0853
[שביתכם] [உங்கள்-சிறையிருப்பை] H7622
(שְׁבוּתְכֶם) (உங்கள்-சிறையிருப்பை) H7622
וְקִבַּצְתִּי கூட்டிச்சேர்ப்பேன் H6908
אֶתְכֶם உங்களை H0853
מִכָּל־ எல்லா- H3605
הַגּוֹיִם -ஜாதிகளிலிருந்தும்
וּמִכָּל־ எல்லா- H3605
הַמְּקוֹמוֹת -ஸ்தலங்களிலிருந்தும் H4725
אֲשֶׁר எங்கே
הִדַּחְתִּי துரத்தினேன் H5080
אֶתְכֶם உங்களை H0853
שָׁם அங்கே H8033
נְאֻם־ சொல்கிறார்- H5002
יְהוָה யெகோவா H3068
וַהֲשִׁבֹתִי திருப்பிக்கொணர்வேன் H7725
אֶתְכֶם உங்களை H0853
אֶל־ -நோக்கி H0413
הַמָּקוֹם -ஸ்தலத்துக்கு H4725
אֲשֶׁר־ எங்கிருந்து-
הִגְלֵיתִי சிறையிருப்பாக்கினேன் H1540
אֶתְכֶם உங்களை H0853
מִשָּׁם׃ அங்கிருந்து: H8033

> நான் உங்களுக்குக் காணப்படுவேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; நான் உங்கள் சிறையிருப்பைத் திருப்பி, நான் உங்களைத் துரத்திவிட்ட எல்லா தேசங்களிலும் எல்லா இடங்களிலுமிருந்து உங்களைச் சேர்த்து, நான் உங்களை விலக்கியிருந்த இடத்துக்கே உங்களைத் திரும்பிவரச்செய்வேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

15
כִּ֣י ஏனெனில்
אֲמַרְתֶּ֑ם சொன்னீர்கள் H0559
הֵקִ֨ים எழுப்பினார்
לָ֧נוּ நமக்கு
יְהוָ֛ה யெகோவா H3068
נְבִאִ֖ים தீர்க்கதரிசிகளை H5030
בָּבֶֽלָה׃ பாபிலோனில்: H0894
ס —

யெகோவா எங்களுக்குப் பாபிலோனிலும் தீர்க்கதரிசிகளை எழுப்பினார் என்று சொல்லுகிறீர்கள்.

16
כִּי־ ஏனெனில்-
כֹ֣ה இவ்வாறு H3541
אָמַ֣ר சொன்னார் H0559
יְהוָ֗ה யெகோவா H3068
אֶל־ -நோக்கி H0413
הַמֶּ֙לֶךְ֙ -ராஜாவை H4428
הַיּוֹשֵׁב֙ உட்கார்ந்திருக்கிற H3427
אֶל־ -நோக்கி H0413
כִּסֵּ֣א சிங்காசனத்தின் H3678
דָוִ֔ד தாவீதின் H1732
וְאֶל־ -நோக்கி H0413
כָּל־ எல்லா- H3605
הָעָ֖ם -ஜனங்களிடம்
הַיּוֹשֵׁ֣ב குடியிருக்கிற H3427
בָּעִ֣יר -நகரத்தில்
הַזֹּ֑את இந்த H2063
אַחֵיכֶ֕ם உங்கள்-சகோதரர்கள் H0251
אֲשֶׁ֛ר எவர்
לֹא־ இல்லை- H3808
יָצְא֥וּ போனார்கள் H3318
אִתְּכֶ֖ם உங்களோடு H0854
בַּגּוֹלָֽה׃ -சிறையிருப்பில்: H1473

ஆனால், தாவீதின் சிங்காசனத்தில் உட்கார்ந்திருக்கிற ராஜாவைக் குறித்தும், உங்களுடன் சிறையிருப்பில் புறப்பட்டுப்போகாமல் இந்த நகரத்தில் குடியிருக்கிற உங்கள் சகோதரராகிய எல்லா மக்களைக்குறித்தும்,

17
כֹּ֤ה இவ்வாறு H3541
אָמַר֙ சொன்னார் H0559
יְהוָ֣ה யெகோவா H3068
צְבָא֔וֹת சேனைகளின்
הִנְנִי֙ இதோ-நான் H2009
מְשַׁלֵּ֣חַ அனுப்புகிறேன் H7971
בָּ֔ם அவர்கள்-மேல்
אֶת־ - H0853
הַחֶ֖רֶב -பட்டயத்தை H2719
אֶת־ - H0853
הָרָעָ֣ב -பஞ்சத்தை H7458
וְאֶת־ - H0853
הַדָּ֑בֶר -கொள்ளைநோயை H1698
וְנָתַתִּ֣י ஆக்குவேன் H5414
אוֹתָ֗ם அவர்களை H0853
כַּתְּאֵנִים֙ அத்திப்பழங்களைப்போல் H8384
הַשֹּׁ֣עָרִ֔ים -கெட்ட H8182
אֲשֶׁ֥ר எவை
לֹא־ இல்லை- H3808
תֵאָכַ֖לְנָה உண்ணப்படா H0398
מֵרֹֽעַ׃ -கெடுதலினால்: H7455

இதோ, நான் பட்டயத்தையும், பஞ்சத்தையும், கொள்ளைநோயையும் அவர்களுக்குள் அனுப்புவேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; சாப்பிடக்கூடாத கெட்டுப்போன அத்திப்பழங்களுக்கு அவர்களை ஒப்பாக்குவேன் என்று சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார்.

18

וְרָדַפְתִּי	אַחֲרֵיהֶם	בַּחֶרֶב	בָּרָעָב	וּבַדָּבֶר
துரத்துவேன்	அவர்களுக்குப்பின்	பட்டயத்தாலும்	பஞ்சத்தாலும்	கொள்ளைநோயாலும்
H7291		H2719	H7458	H1698

וּנְתַתִּים	]לזועה[	)לְזַעֲוָה(	לְכֹל	מַמְלְכוֹת
ஆக்குவேன்-அவர்களை	[நடுக்கத்துக்கு]	(நடுக்கத்துக்கு)	எல்லா-	-ராஜ்யங்களுக்கு
H5414	H2113	H2189	H3605	H4467

הָאָרֶץ	לְאָלָה	וּלְשַׁמָּה	וְלִשְׁרֵקָה	וּלְחֶרְפָּה	בְּכָל-	הַגּוֹיִם
-பூமியின்	-சாபத்துக்கும்	-பாழாக்கும்	-ஈசலுக்கும்	-நிந்தைக்கும்	எல்லா-	-ஜாதிகளுக்கு
H0776	H0423	H8047	H8322	H2781	H3605	

אֲשֶׁר-	הִדַּחְתִּים	שָׁם׃
எங்கே-	துரத்தினேன்-அவர்களை	அங்கே:
	H5080	H8033

> அவர்கள் என் வார்த்தைகளைக் கேளாமற்போனபடியால், நான் அவர்களைப் பட்டயத்தாலும், பஞ்சத்தாலும் கொள்ளைநோயாலும் பின்தொடர்ந்து, அவர்களைப் பூமியிலுள்ள எல்லா தேசங்களிலும் அலைந்து திரிகிறவர்களாகவும், நான் அவர்களைத் துரத்துகிற எல்லா மக்களிடத்திலும் சாபமாகவும், பாழாகவும், சத்தமிடுதலுக்கு இடமாகவும், நிந்தையாகவும் வைப்பேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

19

תַּחַת	אֲשֶׁר-	לֹא-	שָׁמְעוּ	אֶל-	דְּבָרַי
ஏனெனில்	எவை-	இல்லை-	கேளிட்டார்கள்	-நோக்கி	-என்-வார்த்தைகளை
H8478		H3808	H8085	H0413	H1697

נְאֻם-	יְהוָה	אֲשֶׁר	שָׁלַחְתִּי	אֲלֵיהֶם	אֶת-	עֲבָדַי
சொல்கிறார்-	யெகோவா	எவரை	அனுப்பினேன்	அவர்களிடம்	-	-என்-ஊழியக்காரரை
H5002	H3068		H7971	H0413	H0853	H5650

הַנְּבִאִים	הַשְׁכֵּם	וְשָׁלֹחַ	וְלֹא	שְׁמַעְתֶּם
-தீர்க்கதரிசிகளை	அதிகாலையில்	அனுப்பி	கேளிட்டீர்கள்இல்லை	கேளிட்டீர்கள்
H5030	H7925	H7971	H3808	H8085

נְאֻם-	יְהוָה׃
சொல்கிறார்-	யெகோவா:
H5002	H3068

> நான் உங்களிடத்திற்குத் தீர்க்கதரிசிகளாகிய என் ஊழியக்காரரை ஏற்கனவே அனுப்பிக்கொண்டேயிருந்தும், நீங்கள் செய்தியைக் கேட்காமற்போனீர்களே என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

20

וְאַתֶּם	שִׁמְעוּ	דְבַר-	יְהוָה	כָּל-	הַגּוֹלָה
நீங்களும்	கேளுங்கள்	வார்த்தையை-	யெகோவாவின்	எல்லா-	-சிறையிருப்பே
	H8085	H1697	H3068	H3605	H1473

אֲשֶׁר-	שִׁלַּחְתִּי	מִירוּשָׁלַםִ	בָּבֶלָה׃	ס
எவரை-	அனுப்பினேன்	எருசலேமிலிருந்து	பாபிலோனுக்கு:	—
	H7971	H3389	H0894	

> இப்போதும் சிறையிருக்கும்படி நான் எருசலேமிலிருந்து பாபிலோனுக்கு அனுப்பிவிட்ட நீங்களெல்லோரும் யெகோவாவுடைய வார்த்தையைக் கேளுங்கள்.

אֶל־	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה־	21
-நோக்கி	இஸ்ரவேலின்	தேவனாகிய	சேனைகளின்	யெகோவா	சொன்னார்	இவ்வாறு-	
H0413	H3478	H0430		H3068	H0559	H3541	

מַעֲשֵׂיָה	בֶּן־	צִדְקִיָּהוּ	וְאֶל־	קוֹלָיָה	בֶּן־	אַחְאָב
மஅசேயாவின்	மகன்-	சித்கீயாவிடம்	-நோக்கியும்	கோலாயாவின்	மகன்-	ஆகாபிடம்
H4641		H6667	H0413	H6964		H0256

הִנְנִי	שָׁקֶר	בִּשְׁמִי	לָכֶם	הַנִּבְּאִים
இதோ-நான்	பொய்	என்-நாமத்தில்	உங்களுக்கு	தீர்க்கதரிசனமாய்ச்சொல்லுகிற
H2009	H8267	H8034		H5012

בָּבֶל	מֶלֶךְ־	נְבוּכַדְרֶאצַּר	בְּיַד־	אֹתָם	נֹתֵן
பாபிலோனின்	ராஜாவாகிய-	நெபுகாத்ரேசாரின்	-கையில்	அவர்களை	கொடுக்கிறேன்
H0894	H4428	H5019	H3027	H0853	H5414

לְעֵינֵיכֶם׃	וְהִכָּם
உங்கள்-கண்களுக்குமுன்:	கொல்வான்
	H5221

> என் பெயரைச் சொல்லி, உங்களுக்குப் பொய்யான தீர்க்கதரிசனம்சொல்லுகிற கொலாயாவின் மகனாகிய ஆகாபையும், மாசெயாவின் மகனாகிய சிதேக்கியாவையும் குறித்து: இதோ, நான் அவர்களைப் பாபிலோன் ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சாரின் கையிலே ஒப்புக்கொடுக்கிறேன்; அவன் அவர்களை உங்கள் கண்களுக்கு முன்பாகக் கொன்றுபோடுவான்.

אֲשֶׁר	יְהוּדָה	גָּלוּת	לְכֹל	קְלָלָה	מֵהֶם	וְלֻקַּח	22
எவர்	யூதாவின்	-சிறையிருப்புக்கு	எல்லா	சாபம்	அவர்களிலிருந்து	எடுக்கப்படும்	
	H3063	H1546	H3605	H7045	H1992	H3947	

כְּצִדְקִיָּהוּ	יְהוָה	יְשִׂמְךָ	לֵאמֹר	בְּבָבֶל
சித்கீயாவைப்போலும்	யெகோவா	ஆக்குவாராக-உன்னை	சொல்லி:	பாபிலோனில்
H6667	H3068		H0559	H0894

בָּאֵשׁ׃	בָּבֶל	מֶלֶךְ־	קָלָם	אֲשֶׁר־	וּכְאֶחָב
-நெருப்பில்:	பாபிலோனின்	ராஜாவாகிய-	சுட்டான்	எவரை-	ஆகாபைப்போலும்
H0784	H0894	H4428	H7033		H0256

> பாபிலோன் ராஜா நெருப்பினால் எரித்துப்போட்ட சிதேக்கியாவுக்கும் ஆகாபுக்கும் யெகோவா உன்னைச் சமமாக்குவாராக என்று, அவர்களைக்குறித்து ஒரு சாபவார்த்தை பாபிலோனில் சிறையிருக்கிற யூதா அனைவருக்குள்ளும் வழங்கும் என்று இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார்.

אֶת־	וַיְנַאֲפוּ	בְּיִשְׂרָאֵל	נְבָלָה	עָשׂוּ	אֲשֶׁר	יַעַן	23
–	விபசாரம்செய்தார்கள்	இஸ்ரவேலில்	தீட்டை	செய்தார்கள்	எவை-	ஏனெனில்	
H0853	H5003	H3478	H5039			H3282	

שֶׁקֶר	בִשְׁמִי	דָּבָר	וַיְדַבְּרוּ	רֵעֵיהֶם	נְשֵׁי
பொய்	என்-நாமத்தில்	வார்த்தையை	பேசினார்கள்	அவர்கள்-அயலாரின்	-மனைவிகளை
H8267	H8034	H1697	H1696	H7453	H0802

וָעֵד	)הַיּוֹדֵעַ(	]הוידע[	וְאָנֹכִי	צִוִּיתָם	לוֹא	אֲשֶׁר
சாட்சியும்	(அறிகிறவர்)	[அறிகிறவர்]	நான்	கட்டளையிட்டேன்-அவர்களை	இல்லை	எது
H5707	H3045	H3045	H0595	H6680	H3808	

ס	יְהוָה׃	נְאֻם־
—	யெகோவா:	சொல்கிறார்-
	H3068	H5002

> அவர்கள் இஸ்ரவேலில் புத்தியில்லாத காரியத்தைச் செய்து, தங்கள் அயலாருடைய மனைவிகளுடன் விபசாரம்செய்து, நான் அவர்களுக்குச் சொல்லாத பொய்யான வார்த்தையை என் பெயரைச் சொல்லி சொன்னார்கள்; நான் அதை அறிவேன்; அதற்கு நானே சாட்சி என்று யெகோவா சொல்லுகிறார் என்று எழுதினான்.

24
וְאֶל־ -நோக்கி H0413
שְׁמַֽעְיָהוּ செமஅயாவிடம் H8098
הַנֶּֽחֱלָמִי -நெகெலாமியாவிடம் H5161
תֹּאמַר சொல் H0559
לֵאמֹֽר׃ சொல்லி: H0559

> பின்னும் யெகோவா என்னை நோக்கி: நீ நெகெலாமியனாகிய செமாயாவுக்கும் சொல்லியனுப்பவேண்டியது என்னவென்றால்:

25
כֹּה־ இவ்வாறு- H3541
אָמַ֛ר சொன்னார் H0559
יְהוָ֥ה யெகோவா H3068
צְבָא֖וֹת சேனைகளின்
אֱלֹהֵ֣י தேவனாகிய H0430
יִשְׂרָאֵ֣ל இஸ்ரவேலின் H3478
לֵאמֹ֑ר சொல்லி: H0559

יַ֣עַן ஏனெனில் H3282
אֲשֶׁר֩ எவை-
אַתָּ֨ה நீ
שָׁלַ֤חְתָּ அனுப்பினாய் H7971
בְשִׁמְכָ֨ה உன்-நாமத்தில் H8034
סְפָרִ֜ים நிருபங்களை
אֶל־ -நோக்கி H0413
כָּל־ எல்லா- H3605

הָעָם֙ -ஜனங்களிடம்
אֲשֶׁ֣ר எவர்
בִּירוּשָׁלִַ֔ם எருசலேமில் H3389
וְאֶל־ -நோக்கி H0413
צְפַנְיָ֤ה செப்பனியாவிடம் H6846
בֶן־ மகன்-
מַעֲשֵׂיָה֙ மஅசேயாவின் H4641

הַכֹּהֵ֔ן -ஆசாரியரிடம் H3548
וְאֶ֥ל -நோக்கி H0413
כָּל־ எல்லா- H3605
הַכֹּהֲנִ֖ים -ஆசாரியர்களிடம் H3548
לֵאמֹֽר׃ சொல்லி: H0559

> நீ எருசலேமிலிருக்கிற எல்லா மக்களுக்கும், மாசெயாவின் மகனாகிய செப்பனியா என்னும் ஆசாரியனுக்கும், மற்ற ஆசாரியர்களுக்கும் உன் பெயரில் கடிதத்தை எழுதியனுப்பினது என்னவென்று இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார்.

26
יְהוָ֞ה யெகோவா H3068
נְתָנְךָ֣ நியமித்தார்-உன்னை H5414
כֹהֵ֗ן ஆசாரியனாக H3548
תַּ֚חַת -பதிலாக H8478
יְהוֹיָדָ֣ע யோயாதாவின் H3077
הַכֹּהֵ֔ן -ஆசாரியரின் H3548

לִֽהְי֣וֹת ஆகும்படி H1961
פְקִדִ֗ים மேற்பார்வையாளர்களாக H6496
בֵּ֚ית ஆலயத்தில்
יְהוָ֔ה யெகோவாவின் H3068
לְכָל־ எல்லா- H3605
אִ֛ישׁ -மனிதன் H0376

מְשֻׁגָּ֥ע பைத்தியமான H7696
וּמִתְנַבֵּ֖א தீர்க்கதரிசனமாய்ச்சொல்லுகிற H5012
וְנָתַתָּ֥ה போடுவாய் H5414
אֹת֛וֹ அவனை H0853
אֶל־ -நோக்கி H0413
הַמַּהְפֶּ֖כֶת -தடுப்பிலும் H4115

וְאֶל־ -நோக்கி H0413
הַצִּינֹֽק׃ -தொகையிலும்: H6729

> இவனுக்கு அவன் எழுதியிருந்த கடிதமாவது: நீங்கள் யெகோவாவுடைய ஆலயத்தின் விசாரிப்புக்காரனாக இருப்பதற்கும், பைத்தியம் பிடித்தவனைப்போல் தன்னைத் தீர்க்கதரிசியாக்கிக்கொள்ளுகிறவனாகிய மனிதனையும் நீர் காவல் அறையிலும் தொழுவிலும் போடுவதற்கும், யெகோவா உம்மை ஆசாரியனாயிருந்த யொயதாவின் இடத்தில் ஆசாரியனாக வைத்தாரே.

27
וְעַתָּ֗ה இப்பொழுதும் H6258
לָ֚מָּה ஏன் H4100
לֹ֣א இல்லை H3808
גָעַ֔רְתָּ கடிந்துகொண்டாய் H1605
בְּיִרְמְיָ֖הוּ எரேமியாவை H3414
הָֽעֲנְּתֹתִ֑י -அனாதோத்தியனான H6069

הַמִּתְנַבֵּ֖א தீர்க்கதரிசனமாய்ச்சொல்லுகிற H5012
לָכֶֽם׃ உங்களுக்கு:

> இப்போதும் உங்களுக்குத் தீர்க்கதரிசனம் சொல்லிவருகிற ஆனதோத் ஊரானாகிய எரேமியாவை நீர் கடிந்துகொள்ளாமற்போனதென்ன?

28
כִּ֣י ஏனெனில்
עַל־ -குறித்து
כֵּ֗ן அதற்காக
שָׁלַ֥ח அனுப்பினான் H7971
אֵלֵ֛ינוּ நமக்கு H0413
בָּבֶ֖ל பாபிலோனுக்கு H0894
לֵאמֹ֑ר சொல்லி: H0559
אֲרֻכָּ֣ה நீண்டது H0752
הִ֑יא அது H1931
בְּנ֤וּ கட்டுங்கள் H1129
בָתִּים֙ வீடுகளை
וְשֵׁ֔בוּ குடியிருங்கள் H3427
וְנִטְע֣וּ நடுங்கள் H5193
גַנּ֔וֹת தோட்டங்களை H1593
וְאִכְל֖וּ உண்ணுங்கள் H0398
אֶת־ – H0853
פְּרִיהֶֽן׃ அவற்றின்-கனிகளை: H6529

> இந்தச் சிறையிருப்பு நீண்டகாலமாக இருக்கும்; நீங்கள் வீடுகளைக்கட்டி, அவைகளில் குடியிருந்து, தோட்டங்களை நாட்டி, அவைகளின் பழங்களைச் சாப்பிடுங்களென்று பாபிலோனில் இருக்கிற எங்களுக்குச் சொல்லியனுப்பினானென்று எழுதியிருந்தான்.

29
וַיִּקְרָ֛א வாசித்தான் H7121
צְפַנְיָ֥ה செப்பனியா H6846
הַכֹּהֵ֖ן -ஆசாரியர் H3548
אֶת־ – H0853
הַסֵּ֣פֶר -நிருபத்தை
הַזֶּ֑ה இந்த H2088
בְּאָזְנֵ֖י காதுகளில் H0241
יִרְמְיָ֥הוּ எரேமியாவின் H3414
הַנָּבִֽיא׃ -தீர்க்கதரிசியின்: H5030
פ —

> இந்தக் கடிதத்தைச் செப்பனியா என்கிற ஆசாரியன் எரேமியா தீர்க்கதரிசியின் காதுகள் கேட்க வாசித்தான்.

30
וַיְהִי֙ வந்தது H1961
דְּבַר־ வார்த்தை- H1697
יְהוָ֔ה யெகோவாவின் H3068
אֶֽל־ -நோக்கி H0413
יִרְמְיָ֖הוּ எரேமியாவுக்கு H3414
לֵאמֹֽר׃ சொல்லி: H0559

> ஆகவே, யெகோவாவுடைய வார்த்தை எரேமியாவுக்கு உண்டாகி அவர்:

31
שְׁלַ֤ח அனுப்பு H7971
עַל־ -நோக்கி
כָּל־ எல்லா- H3605
הַגּוֹלָה֙ -சிறையிருப்புக்கு H1473
לֵאמֹ֔ר சொல்லி: H0559
כֹּ֚ה இவ்வாறு H3541
אָמַ֣ר சொன்னார் H0559
יְהוָ֔ה யெகோவா H3068
אֶל־ -நோக்கி H0413
שְׁמַעְיָ֖ה செமஅயாவிடம் H8098
הַנֶּחֱלָמִ֑י -நெகெலாமியாவிடம் H5161
יַ֡עַן ஏனெனில் H3282
אֲשֶׁר֩ எவை-
נִבָּ֨א தீர்க்கதரிசனமாய்ச்சொன்னான் H5012
לָכֶ֜ם உங்களுக்கு
שְׁמַעְיָ֗ה செமஅயா H8098
וַאֲנִי֙ நானும் H0589
לֹ֣א இல்லை H3808
שְׁלַחְתִּ֔יו அனுப்பினேன்-அவனை H7971
וַיַּבְטַ֥ח நம்பவைத்தான் H0982
אֶתְכֶ֖ם உங்களை H0853
עַל־ -மேல்
שָֽׁקֶר׃ பொய்: H8267

> சிறையிருக்கிற அனைவருக்கும் நீ சொல்லியனுப்பவேண்டியது என்னவென்றால்: நெகெலாமியனாகிய செமயாவைக்குறித்து, யெகோவா: செமாயாவை நான் அனுப்பாதிருந்தும், அவன் உங்களுக்குத் தீர்க்கதரிசனம் சொல்லி, உங்களைப் பொய்யை நம்பச்செய்கிறதினால்,

עַל־	פֹּקֵד	הִנְנִי	יְהוָה	אָמַר	כֹּה־	לָכֵן
-மேல்	தண்டிக்கிறேன்	இதோ-நான்	யெகோவா	சொன்னார்	இவ்வாறு-	ஆகையால்
		H2009	H3068	H0559	H3541	

לֹא־	זַרְעוֹ	וְעַל־	הַנְּחֱלָמִי	שְׁמַעְיָה
இல்லை-	அவன்-சந்ததியையும்	-மேலும்	-நெகெலாமியாவையும்	செமஅயாவை
H3808	H2233		H5161	H8098

וְלֹא־	הַזֶּה	הָעָם	בְּתוֹךְ־	יוֹשֵׁב	אִישׁ	לוֹ	יִהְיֶה
இல்லை-	இந்த	-ஜனங்களின்	-நடுவில்	குடியிருக்கிற	மனிதன்	அவனுக்கு	இருக்காது
H3808	H2088		H8432	H3427	H0376		H1961

נְאֻם־	לְעַמִּי	עֹשֶׂה־	אֲנִי	אֲשֶׁר־	בַטּוֹב	יִרְאֶה
சொல்கிறார்-	-என்-ஜனத்துக்கு	செய்கிறேன்-	நான்	எது-	-நன்மையை	காணமாட்டான்
H5002			H0589			H7200

יְהוָה׃	עַל־	דִבֶּר	סָרָה	כִּי־	יְהוָה
யெகோவாவுக்குவிரோதமாய்:	-நோக்கி	பேசினான்	கலகத்தை	ஏனெனில்-	யெகோவா
H3068		H1696	H5627		H3068

ס

> இதோ, நான் நெகெலாமியனாகிய செமாயாவையும், அவன் சந்ததியையும் தண்டிப்பேன்; இந்த மக்கள் நடுவில் குடியிருப்பவன் ஒருவனும் அவனுக்கு இல்லாதிருப்பான்; நான் என் மக்களுக்குச் செய்யும் நன்மையை அவன் காண்பதில்லை என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; யெகோவாவுக்கு விரோதமாக எதிர்த்துப் பேசினான் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார் என்று சொல் என்றார்.